



A dohánytermesztés igen jövedelmező, különösen ott, ahol hozzáteremtés végzik ezt a munkát. A zadorlaknak már meg van a gyakorlatuk ezen a téren. A kollektív gazdaságban ebben az évben 30 hektáron termesztik a dohányt. Most van a dohányzás és ideje. Képléken a kollektív gazdaság dohányosai csoportja a szántóföldi szőlő mellett a dohányt, ahol kötelekkel fűzik. A hozzáértő munka azt eredményezte, hogy ebben az évben hektáronként 1200-1300 kiló dohányt takarítanak be. A gazdaságban a mennyiség mellett a minőség terén is jó eredményeket értek el.

Értékes kezdeményezés

A Cartea Rusă könyvesbolt igen értékes kezdeményezés. A gondoskodó a dolgozók házikönyvtárának kiállításáról. Mozgalmat indítottak a gyárakban, üzemekben lévő önkéntes könyvtérjesztők részvételével, hogy minél több dolgozó bevonjon az újszerű mozgalomba. Lehetővé tették, hogy az év végéig, december 31-ig rendkívül előnyös részletfizetési feltételekkel házikönyvtárak részére bárki 100-200 lej értékben politikai műveket, különböző szakkönyveket, szépirodalmi könyveket vásároljon. A fenti kezdeményezés azért is hasznos, mivel nem csupán a kis könyvtárak, vagy házikönyvtárak példányszámait bővíti, hanem a száz és kétszáz

Kora reggel városunk piacán

Városunk egyik népszerű piacán egy Moscovitz-telepi Carpa, vagy ahogy mindenki ismeri, a „kispiac” nagy a sűrűségű forgás. Sok a vásárló. Az egyik hevenyében összegezték árusító asztalánál szorgoskodó elárulást, a Sarló és Kalapács kollektív gazdaság kertészeti brigádjának tagja méri a frissen szedett paprikát, fűszereket, török paradicsomot. A háziaszonyok örülnek a kollektív gazdaság terményeinek, hiszen sok fáradságot, idővesztéstől kímélik meg őket azáltal, hogy ott helyben beszerezhetik a zöldségféléket. A kollektív gazdaság kertészeti brigádjából csupán a Moscovitz-telepi piacra 132 kiló paradicsomot, 90 kiló első és második osztályú paprikát, 52 kiló tököt, 12 kiló török paradicsomot szállítottak egy nap alatt. A Mihai Viteazul-terre és az Obor-ár is jelentős mennyiségű árut vittek a kora reggeli órákban.

A Fillimon Sirbu téri

elárulást bódék körül leggyakrabban a szentpál Dozsa György kollektív gazdaságát állják körül. Megkezdett a friss sárgadinnye rakomány! A szentpálak a városban három helyen ültették fel sátrukat. Csúszán itt 1003 kiló zamatot dinnyét raktak le a nagy halomból percek alatt jó adag elfogyott. Az igen keresett gyümölcsnek kedvezően alakult az ára az utóbbi napokban. A múlt hét elején még 4, meg 3 lejért adták kilóját, mai ára pedig 2 lej. A Partizánul kollektív gazdaság konyhakertészetéből szinte minden zöldségfajta kikerült. Répa, zöldségrezselvény, retek, hagyma, csipős paprika, uborka, káposzta, krumpli várja a vásárló háziasszonyokat. Sokan akadnak olyanok, akik rendszeresen felkeresik a Partizánul kollektív gazdaság elárulást helyeit. A gálj Untrea, a pernyáival Victoria kollektív gazdaság konyhakertészei is el-

Nagyobb figyelmet a silózási előkészületekre

Rajonunk állami gazdaságainak sokkal nagyobb mennyiségű és jó minőségű silótakarományt kell készíteniük, mint az elmúlt évben. Terveletadatok megalapozva a 19.000 tonnát. Ha figyelembe vesszük azonban az eddigi előkészületeket, meg kell állapítanunk: határozott intézkedésekre van szükség annak érdekében, hogy valamennyi állami gazdaságban idejében és jó körülmények között végezze a silózást. Valamennyi állami gazdaságban szükséges volna néhány silógépre, ahhoz, hogy a feladatot sikeresen teljesítse. Nem intézkedtek a silózárdűk idejében történő elkészítéséről sem. Még néhány nap és megkezdődik a silózás. Állami gazdaságaink vezetőinek és munkásainak, különösen a csatlakozó, világszerte állami gazdaságban azonnali intézkedni kell a silózási előkészületek gyors elvégzéséről.

Fejlesztik az állattállományt

Piroserepes épületek húzódnak meg Ság község déli részén, a községtől mintegy 4-500 méternyire. Erdőkölösönkre az egyik járókező nyújtott felvilágosítást.

A Szentlőrinc kollektív gazdaság állattenyésztőtelepe — mondotta.

Barátságos kis helységben találjuk Pernevan Maria állattenyésztési mérnököt. Paplapok főképpen éppen a tejhozamot számolgatja. Januárban 155, júniusban pedig 276 liter volt az állagok tejhozamát tekintve, jegyzte fel. Júliusban még jobb eredményt értek el.

Megérkezéskorok felre társítja jegyzetét és barátságosan fordul felénk. Röviden beszámol az állattállomány fejlesztéséről, majd megjegyzi:

— Három hónap óta, mióta állandó gondozókat biztosítottunk a tehénkezelés, jelentősen növekedett a tejhozam. A 36 fejűtehénből júniusban például

11.050 liter tejet fejtek fejőnk. Ezért főleg Sáv Seralim és Bancelu Nicolae gondozók érdemének dicséretet.

Az állattenyésztő mérnök kísérletben beárulja a telepet. Mindenhol, az állattállományban, a sertés hizlalókban és a juh akolban, valamint az udvaron is példás rend és tisztaság uralkodik. Velsch József brizádvető irányításával az állattartókat arra törekednek, hogy a legjobb körülmények között neveljék az állatokat. Azok meghálálják munkájukat. Mara Constantin gondozása mellett például több anyasertés 10-12, sőt 14 malacot fial.

Ez elején gyenge állattállományval rendelkezett a kollektív gazdaság, mely mindössze 94 szarvasmarhából (ebből 22 fejűtehén), 375 sertésből (ebből 56 anyasertés), 279 juhából (ebből 157 anyajuh) és 703 baromfiból állott. A pártalapszervezet irányításával a gazdaság vezetőtanácsa és a kollektívisták ez évben nagyobb figyelmet fordítottak a természetis és fejlesztésre. Újabb állatokat neveltek és vásároltak. Ma a szarvasmarhák száma elérte a 207-et, a sertéseké az 536-ot, a juhoké a 346-ot, a baromfiké pedig meghaladja a 2.500-at. Az állattállományt továbbra is gyarapítják. Ev végéig nevelés és vásárlás után a szarvasmarhák számát 338-ra növelik, a fejűtehénké pedig

Sporttervad Sporttervad

A tartományi úszóbajnokság második napja versenyének eredményei

A második napon is folytatódtak a szép versenyek és ezúttal is négy új tartományi csúcsteljesítmény született. Vasárnap is a resciai fiatalok győztek a legtöbb versenyszámban, de szép győzelmet szereztek az aradiak is, Luputlu Smaranda és Hódosi Zsuzsanna. Eredmények:

100 méteres ifjúsági húszlás (leányok) II. cs.: 1. Parizian Gabriella Banatul 1:29,8 mp., tartományi csúc, 2. Walz Helldi Rescail Olimpia 1:33,4 mp., 3. Hódosi Zsuzsanna Aradi Sportiskola 1:37,2 mp. — 100 méteres ifjúsági húszlás (fiúak) I. cs.: 1. Wagner Mariana Rescail Olimpia 1:32 mp., 2. Bancelu Ioana Banatul 1:33 mp., 3. Mayer Gerhild Lugosi MSK 1:50,5 mp. — 400 méteres ifjúsági húszlás II. cs.: 1. Pischl Erni Rescail Olimpia 5:31,5 mp., 2. Sala Florian Banatul 5:37,2 mp., 3. Lészay András Aradi CFR 5:44,2 mp. 400 méteres ifjúsági húszlás I. cs.: 1. Lingner Gisi Rescail Olimpia 5:19,2 mp., 2. Wolf Gábor Rescail Olimpia 5:45,9 mp., 3. Kapceva Gyula Lugosi MSK 5:55,5 mp. — 200 méteres ifjúsági húszlás (leányok) I. cs.: 1. Luputlu Smaranda Aradi Sportiskola 3:24 mp., 2. Bader Brigitta Banatul 3:27 mp., 3. Cavallotti Natalia Rescail Sportiskola 3:37,1 mp. — 200 méteres ifjúsági húszlás (fiúak) I. cs.: 1. Wagner Mariana Rescail Olimpia 3:18,5 mp., 2. Bauer Cristina Banatul 3:18 mp., 3. Mayer Gerhild Lugosi MSK 3:47,5 mp. — 200 méteres ifjúsági húszlás II. cs.: 1. Munteanu Emil Rescail Olimpia 3:06,6 mp., tartományi csúc, 2. Koch Rodrich Banatul 3:08,6 mp., 3. Osomor István Aradi Sportiskola 3:09,5 mp. — 200 méteres ifjúsági húszlás I. cs.: 1. Rajlu Norbert Banatul 3:24,3 mp., 2. 4x200 méteres gyorsúszó váltó II. cs.: 1. Rescail Olim-

pia 10:47,1 mp., 2. Banatul 11:39 mp. — 4x200 méteres gyorsúszó váltó I. cs.: 1. Banatul 10:58 mp., 2. Aradi Sportiskola 11:51,2 mp. — Az 50 méteres gyorsúszó versenyben (leánygyermek) az aradi Traiella Delia nyert 41,9 mp.-es időeredménnyel. — 4x100 méteres ifjúsági leány vegyesváltó II. cs.: 1. Rescail Sportiskola 7:36,9 mp., 1. cs.: 1. Banatul 5:58,4 mp., 2. Rescail Olimpia 6:08,2 mp., 3. Aradi Sportiskola 6:58 mp. 100 méteres ifjúsági gyorsúszás II. cs.: 1. Ilip Dan Rescail Olimpia 1:06,4 mp., 2. Lészay András Aradi CFR 1:10,6 mp., 3. Banat Ivan Banatul 1:11,6 mp. — 100 méteres ifjúsági gyorsúszás I. cs.: 1. Lingner Gisi Rescail Olimpia 1:06,8 mp., 2. Kapceva Gyula Lugosi MSK 1:10,1 mp., 3. Dragulescu Aurel Aradi CFR 1:10,8 mp. — 100 méteres ifjúsági mellúszás (leányok) II. cs.: 1. Luputlu Smaranda Aradi Sportiskola 1:34,7 mp., 2. Bader Brigitta Banatul 1:38,6 mp., 3. Cavallotti Natalia Rescail Sportiskola 1:40,3 mp. — 100 méteres ifjúsági mellúszás (fiúak) I. cs.: 1. Wagner Mariana Rescail Olimpia 1:31 mp., tartományi ifjúsági és szenior csúc,

1:06,8 mp., 2. Kapceva Gyula Lugosi MSK 1:10,1 mp., 3. Dragulescu Aurel Aradi CFR 1:10,8 mp. — 100 méteres ifjúsági mellúszás (leányok) II. cs.: 1. Luputlu Smaranda Aradi Sportiskola 1:34,7 mp., 2. Bader Brigitta Banatul 1:38,6 mp., 3. Cavallotti Natalia Rescail Sportiskola 1:40,3 mp. — 100 méteres ifjúsági mellúszás (fiúak) I. cs.: 1. Wagner Mariana Rescail Olimpia 1:31 mp., tartományi ifjúsági és szenior csúc,

1:06,8 mp., 2. Kapceva Gyula Lugosi MSK 1:10,1 mp., 3. Dragulescu Aurel Aradi CFR 1:10,8 mp. — 100 méteres ifjúsági mellúszás (leányok) II. cs.: 1. Luputlu Smaranda Aradi Sportiskola 1:34,7 mp., 2. Bader Brigitta Banatul 1:38,6 mp., 3. Cavallotti Natalia Rescail Sportiskola 1:40,3 mp. — 100 méteres ifjúsági mellúszás (fiúak) I. cs.: 1. Wagner Mariana Rescail Olimpia 1:31 mp., tartományi ifjúsági és szenior csúc,

1:06,8 mp., 2. Kapceva Gyula Lugosi MSK 1:10,1 mp., 3. Dragulescu Aurel Aradi CFR 1:10,8 mp. — 100 méteres ifjúsági mellúszás (leányok) II. cs.: 1. Luputlu Smaranda Aradi Sportiskola 1:34,7 mp., 2. Bader Brigitta Banatul 1:38,6 mp., 3. Cavallotti Natalia Rescail Sportiskola 1:40,3 mp. — 100 méteres ifjúsági mellúszás (fiúak) I. cs.: 1. Wagner Mariana Rescail Olimpia 1:31 mp., tartományi ifjúsági és szenior csúc,

1:06,8 mp., 2. Kapceva Gyula Lugosi MSK 1:10,1 mp., 3. Dragulescu Aurel Aradi CFR 1:10,8 mp. — 100 méteres ifjúsági mellúszás (leányok) II. cs.: 1. Luputlu Smaranda Aradi Sportiskola 1:34,7 mp., 2. Bader Brigitta Banatul 1:38,6 mp., 3. Cavallotti Natalia Rescail Sportiskola 1:40,3 mp. — 100 méteres ifjúsági mellúszás (fiúak) I. cs.: 1. Wagner Mariana Rescail Olimpia 1:31 mp., tartományi ifjúsági és szenior csúc,

1:06,8 mp., 2. Kapceva Gyula Lugosi MSK 1:10,1 mp., 3. Dragulescu Aurel Aradi CFR 1:10,8 mp. — 100 méteres ifjúsági mellúszás (leányok) II. cs.: 1. Luputlu Smaranda Aradi Sportiskola 1:34,7 mp., 2. Bader Brigitta Banatul 1:38,6 mp., 3. Cavallotti Natalia Rescail Sportiskola 1:40,3 mp. — 100 méteres ifjúsági mellúszás (fiúak) I. cs.: 1. Wagner Mariana Rescail Olimpia 1:31 mp., tartományi ifjúsági és szenior csúc,

1:06,8 mp., 2. Kapceva Gyula Lugosi MSK 1:10,1 mp., 3. Dragulescu Aurel Aradi CFR 1:10,8 mp. — 100 méteres ifjúsági mellúszás (leányok) II. cs.: 1. Luputlu Smaranda Aradi Sportiskola 1:34,7 mp., 2. Bader Brigitta Banatul 1:38,6 mp., 3. Cavallotti Natalia Rescail Sportiskola 1:40,3 mp. — 100 méteres ifjúsági mellúszás (fiúak) I. cs.: 1. Wagner Mariana Rescail Olimpia 1:31 mp., tartományi ifjúsági és szenior csúc,

1:06,8 mp., 2. Kapceva Gyula Lugosi MSK 1:10,1 mp., 3. Dragulescu Aurel Aradi CFR 1:10,8 mp. — 100 méteres ifjúsági mellúszás (leányok) II. cs.: 1. Luputlu Smaranda Aradi Sportiskola 1:34,7 mp., 2. Bader Brigitta Banatul 1:38,6 mp., 3. Cavallotti Natalia Rescail Sportiskola 1:40,3 mp. — 100 méteres ifjúsági mellúszás (fiúak) I. cs.: 1. Wagner Mariana Rescail Olimpia 1:31 mp., tartományi ifjúsági és szenior csúc,

1:06,8 mp., 2. Kapceva Gyula Lugosi MSK 1:10,1 mp., 3. Dragulescu Aurel Aradi CFR 1:10,8 mp. — 100 méteres ifjúsági mellúszás (leányok) II. cs.: 1. Luputlu Smaranda Aradi Sportiskola 1:34,7 mp., 2. Bader Brigitta Banatul 1:38,6 mp., 3. Cavallotti Natalia Rescail Sportiskola 1:40,3 mp. — 100 méteres ifjúsági mellúszás (fiúak) I. cs.: 1. Wagner Mariana Rescail Olimpia 1:31 mp., tartományi ifjúsági és szenior csúc,

1:06,8 mp., 2. Kapceva Gyula Lugosi MSK 1:10,1 mp., 3. Dragulescu Aurel Aradi CFR 1:10,8 mp. — 100 méteres ifjúsági mellúszás (leányok) II. cs.: 1. Luputlu Smaranda Aradi Sportiskola 1:34,7 mp., 2. Bader Brigitta Banatul 1:38,6 mp., 3. Cavallotti Natalia Rescail Sportiskola 1:40,3 mp. — 100 méteres ifjúsági mellúszás (fiúak) I. cs.: 1. Wagner Mariana Rescail Olimpia 1:31 mp., tartományi ifjúsági és szenior csúc,

1:06,8 mp., 2. Kapceva Gyula Lugosi MSK 1:10,1 mp., 3. Dragulescu Aurel Aradi CFR 1:10,8 mp. — 100 méteres ifjúsági mellúszás (leányok) II. cs.: 1. Luputlu Smaranda Aradi Sportiskola 1:34,7 mp., 2. Bader Brigitta Banatul 1:38,6 mp., 3. Cavallotti Natalia Rescail Sportiskola 1:40,3 mp. — 100 méteres ifjúsági mellúszás (fiúak) I. cs.: 1. Wagner Mariana Rescail Olimpia 1:31 mp., tartományi ifjúsági és szenior csúc,

1:06,8 mp., 2. Kapceva Gyula Lugosi MSK 1:10,1 mp., 3. Dragulescu Aurel Aradi CFR 1:10,8 mp. — 100 méteres ifjúsági mellúszás (leányok) II. cs.: 1. Luputlu Smaranda Aradi Sportiskola 1:34,7 mp., 2. Bader Brigitta Banatul 1:38,6 mp., 3. Cavallotti Natalia Rescail Sportiskola 1:40,3 mp. — 100 méteres ifjúsági mellúszás (fiúak) I. cs.: 1. Wagner Mariana Rescail Olimpia 1:31 mp., tartományi ifjúsági és szenior csúc,

Mindennapi eset

Altalános „körtünet”, hogy az idősebbek elégedetlenek a fiatalokkal. „Hej, a mi időnkben, bezzeg, akkor a fiatalok...” — szól az atyai hangú korhórs. Nem szeretnék vitába szállni ezekkel a hangokkal, mert azt hiszem nyitott kapukat döngetnek. Hiszen maguk az idősebbek is tudják, hogy a mai fiatalok nagy tettekre kész s ezt már több esetben be is bizonyította. A korhórs csupán azt jelenti, hogy az idősebbek, akiknek a helyét ifjak veszik át, azt szeretnék, ha az utódok még különbek lennének, mint ők voltak.

S a fiatalok magatartásának jellemzésére csupán egy apró, mindennapi esetet szeretnék elmondani. A Köztársasági ut közepén kisebb gyermekcsoport labdázott. Nagy volt a lármája és az önérdet hancurozás.

Az ut szélén egy idősebb bácsi állt, kezében fehérre festett bot jelezte, hogy az illető vak. Tanácsalannul állt. A tulsó oldalra szeretett volna átmenni. Kétszer is nekivágott, de minduntalan visszatért. Bizonyára nem ismerte az utat.

S ekkor a gyermekcsoportból kivált az egyik, nem is a legnagyobb, megfogta a világtalan karját és így szólt: — Jöjjön velem a bácsi!

A többiek hangtalanul követték. Óvatosan átmerték az ut tulsó oldalára. Megkérdezték, hogy merre akar menni az átvészelt, utbagazították s aztán, hirtelen fittyhánnyva a közlekedési szabályoknak, visszahátráltak az előbbi rőtöztött játszó helyre. Talán nem is hallották a bácsi hála köszönetét.

Apró, még emberszámba menő emberek sem voltak. De az igaz, nemes emberség már magasra nőtt bennük. S ez a fontos, ez a jellemző.

NAGYBANYAN — napokban megkezdte egy új tejművelő vállalatának átszát. A gyárt 1961 második évfolyamában helyezik üzembe. Naponta 35.000 liter tejet fog feldolgozni.

A FŐVÁROSI ROMAN OPTIKAI MŰVEK munkaközössége egész sor új típusú optikai készülék gyártását kezdte meg. Az új gyártmányok közül különös érdekesség a tartószámot a vegyeszett és biológiai laboratóriumok részére készült fotokoloriméter. Ez, a hazánkban most első ízben gyártott készülék, a cseppfolyós savas anyagok minőségét és mennyiségét megállapítására szolgál.

A gyár berendezkedett továbbá a szívbetegségek körmegeállapítására szolgáló „cardior” elektrokardiograf gyártására is.

A TEMESVÁRI VÁLLALATOK közel 24 millió lejt, az aradiak pedig több mint 14 millió lejt utaltak át a néptanácsoknak lakásépítésre. A tartományi vállalatok és üzemek által az első félévben befizetett összegekből mintegy 2000 lakást lehet építeni.

A JÁRDÁK MELEGÍTÉSÉVEL, kísérleteznek a Szovjet-unióban. Boguszlovskij tuyenek II. kötetéből. 12.15: Kerlingök. 13.05: Az ország különböző vidékeinek dalaiból, táncaiból. 14.20: Komzomolista énekek. 14.20: Glazunov „Sztyenka Razin” című szimfonikus költeménye. 15.10: A népek zenéjéből. 15.44: Részletek Verdi Rigoletto oliai operájából. 16.15: Itt Moszkva beszélt. 17.30: A haza szövegátatában. 18. Ifjúsági műkedvelő együttesek műsora. 18.30: Rádióport. 19.25: Román könyvtár. 20.30: Brahms Magyar táncok — David Ojstrah tolmácsolásában. 23: Hacsaturján II. emóli szimfóniája.

KOLOSZVAR. 6-7: (román és magyar nyelven): Műsor a falvak dolgozó népeinek. Reggeli zene és időjelzés. 15.30-16.30 (román nyelven): Hír-szoiglat. Rádióport. A mikrofon előtt a margittal művészeti agitációs brigád. Könyvtár. Róport: Egy pionir táborból. 18.30-19.30 (magyar nyelven): Beszélő újság. Hallgatóink legkedvesebb dalaiból.

Az aradi Vasile Roaitá szakmai iskola (Köztársaság útja 20) közli, hogy augusztus 10-től kezdődően szeptembert 1-ig előkészítő tanfolyamot tart mindazoknak a tanulóknak a számára, akik beiratkoztak a szeptemberi félévvel vizsgára.

Az előkészítő tanfolyamot a Köztársaság útja 20 szám alatt, az iskola otthonában tartják meg.

Fizessen elő a Vörös Lobogó-ra

Motorkerékpárosok figyelmébe!

PRECIZIA

Márécsüti utca 61 szám alatt megnyitotta motorkerékpár javító- és karbantartó részlegét

A javításokat jól felszerelt korszerű gépekkel végézzük. A motorkerékpárok villanyfelszerelésének javítását is vállaljuk. Általános javítások gyorsan és szakemberi készülékek.

Az aradi Vasile Roaitá szakmai iskola (Köztársaság útja 20) közli, hogy augusztus 10-től kezdődően szeptembert 1-ig előkészítő tanfolyamot tart mindazoknak a tanulóknak a számára, akik beiratkoztak a szeptemberi félévvel vizsgára.

Az előkészítő tanfolyamot a Köztársaság útja 20 szám alatt, az iskola otthonában tartják meg.

Fizessen elő a Vörös Lobogó-ra

Motorkerékpárosok figyelmébe!

PRECIZIA

Márécsüti utca 61 szám alatt megnyitotta motorkerékpár javító- és karbantartó részlegét

A javításokat jól felszerelt korszerű gépekkel végézzük. A motorkerékpárok villanyfelszerelésének javítását is vállaljuk. Általános javítások gyorsan és szakemberi készülékek.

Az aradi Vasile Roaitá szakmai iskola (Köztársaság útja 20) közli, hogy augusztus 10-től kezdődően szeptembert 1-ig előkészítő tanfolyamot tart mindazoknak a tanulóknak a számára, akik beiratkoztak a szeptemberi félévvel vizsgára.

Az előkészítő tanfolyamot a Köztársaság útja 20 szám alatt, az iskola otthonában tartják meg.

Fizessen elő a Vörös Lobogó-ra

Motorkerékpárosok figyelmébe!

A VILÁG MINDENTÁJÁRÓL

A kongói helyzet a Biztonsági Tanács előtt

NEW YORK. (Agerpres). — A Biztonsági Tanács augusztus 8-i délutáni ülésén az első felszólaló Bomboko, a Kongói Köztársaság külügyminisztere volt. Bomboko hangsúlyozta, hogy kormányja komolyan aggodódik a belga csapatok agressziója nyomán bekövetkezett helyzet miatt. A katonai problémát mesterséges módon a belga kormány idézte elő — mondotta. — A Chombe-kormány elszigetelődött a néptől s csupán Belgium fegyveres támogatásának alapján tartja fenn uralmát. Bomboko követelte, hogy vonják vissza azonnal a belga csapatokat Kongó egész területéről, beleértve Katanga tartományt is. Csakis így állítható helyre a nyugalom a Kongói Köztársaságban — mondotta.

Pierre Wigny, Belgium külügyminisztere, akit meghívtak a Biztonsági Tanács ülésére, képmutatónak tartotta, hogy „a belga csapatok azért avatkoznak be a Kongói Köztársaság belügyébe, hogy megvédjék a belga állampolgárok életét”. A belga külügyminiszter dicsőítő jelzőket mondott az imperialista-bérenc Chombe-ről, azt állítván, hogy Chombenak „mindenben jogában áll” ki-mondani Katanga tartomány „függetlenségét”.

Lodge, az Egyesült Államok képviselője felszólalt Ham-marskjöld főtitkár dícséretével kezdte. Azt állította, hogy a főtitkár „erélyes intézkedéseket” tett a belga csapatok Katangából való visszavonását el-rendelő határozat érvényre-juttatására, abból a célból, hogy a belga csapatok helyét az ENSZ fegyveres erői foglalják el. Ugyanakkor azonban Lodge saját magát cáfolta meg, kijelentvén, hogy a legutóbbi kongói események főként Katanga „független” tartomány meg-elenése, a kongói nép belügyét képezi, amelybe az Egyesült Nemzetek Szervezetének nincs joga beavatkozni. Az USA képviselője teljesen elhallgatta a Biztonsági Tanács július 22-i határozatát: ez a határozat ki-mondja, hogy a Kongói Köztársaság egységes állam és hogy az összes államoknak tar-tozkodniuk kell minden olyan lépéstől, amely aláaknáztatná a fiatal afrikai köztársaság ter-ritoriális egységét és politikai füg-gelenségét.

Szlim Tunyza délutáni hang-súlyozta, hogy a belga csapa-to-kat a legelőször visszavonni kell vonni Kongóból. Szlim elő-jelvezte Tunyza és Ceylon közös határozati javaslatát, a-mely indítványozza, hogy a Bi-ztonsági Tanács erősítse meg a főtitkárnak a kongói kérdésben előzőleg adott felhatalmazásait. A határozati javaslat követeli, hogy a belga kormány vonja

vissza azonnal csapatait Katan-ga tartományból, ahova ENSZ csapatokat kell küldeni. Tunyza és Ceylon javasolják to-vábbá: a Biztonsági Tanács mondja ki, hogy az ENSZ csapa-tok Kongóban „nem fognak beavatkozni az alkotmányos jellegű vagy más természetű belső konfliktusokba, s hogy e csapatokat nem használják fel az ilyen szerű konfliktusok ki-menetének befolyásolására”.

V. V. Kuznyecov szovjet kül-dönt, a Szovjetunió külügy-mi-niszterének első helyettese fel-szólalásában egyebek között hangsúlyozta: a Biztonsági Tanács, megvizsgálván a Kongói Köztársaságban Belgium ag-reszsiója nyomán bekövetkezett helyzetet, július 14-én határo-zatot hozott arra, hogy vonják ki a belga csapatokat Kongó területéről. A Biztonsági Tanács ugyanezzel a határozat-al felhatalmazta az ENSZ fő-titkárát, hogy tegye meg a szük-séges intézkedéseket a kongói kormány katonai megsegítésé-re, amíg a nemzeti erők maguk is képesek lesznek eleget ten-ni ennek a feladatnak. A Bi-ztonsági Tanács július 22-én újabb határozatot hozott a bel-ga csapatok sürgős visszavo-nására s kötelezte a főtitkár-t, hogy tegye meg az összes szük-séges intézkedéseket ennek ér-dekében.

Ma pedig — folytatta V. V. Kuznyecov — a Biztonsági Tanácsnak immár harmadszor kell foglalkoznia ugyanezzel a kérdéssel, méghozzá olyan kör-ülmények között, amikor az idegen intervenció következté-ben a fiatal afrikai köztársá-ságot fenyegető veszély nem-csak nem csökkent, hanem el-

lenkezőleg, még súlyosabbá vált. A belga kormány figyel-men kívül hagyva a Biztonsági Tanács határozatát, az agressz-zív NATO-beli szövetségessel támogatásával minden uton-módon meg akarja tartani volt gyarmatát és a Kongói Köztár-ság kettészakítására irányuló politikát folytat. A belga csapa-tok továbbra is megszállva tartják Katanga tartományt, a Kongói Köztársaság legga-za-dabb tartományát és ebből a célból fölhasználják bérencüket, Chombe-t, akinek egyetlen tá-maszát a belga szuronyok al-kotják.

A kongói csapatok az ENSZ katonai parancsnokságának személtárra továbbra is meg-szállva tartják Kongó területét, törvénysértéseket és kegyet-lenségeket követnek el a kongói néppel szemben és egyre több kísérletet tesznek a köztársá-ság kettészakítására. Az ENSZ csapatok Katanga tartományba való küldésének megtagadása az agresszorok tett engedménye — hangsúlyozta V. V. Kuznye-cov. — Ez a tény aggodalom-mal tölti el azokat, akik seg-íteni akarják a fiatal afrikai köztársaságok függetlenségéért és területi egységéért vívott ne-héz harcában.

V. V. Kuznyecov bírálta az ENSZ főtitkár nyilatkozatát, a-mely úgy igyekezett beállítani a dolgokat, mintha a belga kormány nem lenne felelős az-ért, hogy belga csapatok tar-tozkodnak Katangában és hogy ebbe a tartományba nem fo-gadják be az ENSZ csapatokat. Az a furcsa helyzet áll elő — mondotta — Kuznyecov — hogy az ENSZ csapatok Katan-gába hozzászállásának kérdését nem

Kongó központi kormányja és az ENSZ főtitkára együttesen oldja meg, hanem a belga ag-reszorok Chombe nevű béren-ce.

Befejezésül a szovjet küldött támogatta Lumumba minisz-terelnök javaslatát, amely in-dítványozza, hogy India, Cey-lon, Ghana, Etiópia, Marokkó, Guinea, az Egyesült Arab Köz-társaság, Afganisztán, Indoné-zia és Burma egy-egy képviselőből alakított megfigyelő csoportot küldjenek Kongóba. E megfigyelők feladata az lesz, hogy biztosítsák a belga csapa-tok visszavonására vonatkozó határozat szigorú végrehajtá-sát.

A szovjet küldöttség nevében V. V. Kuznyecov határozati ja-vaslatot terjesztett elő. A ja-vaslat hangsúlyozza, hogy a belga kormány nyíltan megsze-gíti a Biztonsági Tanácsnak azt a határozatát, amely előírja a belga csapatok azonnali visz-zavonását Kongó területéről s amely kimondja, a Kongói Köztársaság területi egységének és politikai függetlenségének biztosítását. A szovjet határo-zati javaslat szerint az ENSZ főtitkár köteles az összes esz-közök igénybevételével határo-zott intézkedéseket tenni annak érdekében, hogy visszavonják a belga csapatokat a Kongói Köztársaság területéről, hogy véget vessenek a Kongói Köz-társaság területi egységé ellen irányuló akcióknak. A szovjet határozati javaslat értelmében, a főtitkárnak 3 napon belül je-lentnie kell, milyen intézkedé-seket tett a Biztonsági Tanács a határozatának végrehajtása érdekében.

Ezzel véget ért a Biztonsági Tanács augusztus 8-i délutáni ülése.

A Pravda cikke a kongói helyzetről

MOSZKVA. (Agerpres). — TASZSZ: A kongói nép ellen megszer-vezett összeesküvés káncolata a NATO tevése körülben kezdőd-ik és Elisebethville-ben végző-dik — írja a Pravda-ban V. Zsukor a kongói helyzetről kö-zölt kommentárjában.

A közvéleménynek egyre újabb tények jutnak tudomá-sára, amelyek azt bizonyítják, hogy a fiatal Kongói Köztár-saság elfoglalására irányuló pró-bálkozás az imperializmus kol-lektív akciója. A belga kolonia-listák akciói és az Észak-Atlanti Szövetség tagjainak valóságos összeesküvése a független fej-lődés útjára lépett népek sza-badsága és függetlensége ellen.

Belgium fő NATO-szövetsé-gessel felkérték Hammarckjöld-t, hogy az ENSZ csapatok ne vonuljanak be Katangába. A főtitkár engedett. Így az impe-

rialisták lábbal tiporják a Bi-ztonsági Tanács határozatát. Szegényes dolog ez. A fiatal afrikai állam szétta-golására vonatkozó tervet je-lenleg nyíltan tárgyalják az Atlanti-óceán mindkét partján. Az Észak-Atlanti Szövetségek most arra törekednek, hogy Kongó kettészakítására irányú-ló tervüknek törvényes látsza-tot kölcsönözzenek. Eredetileg azzal hozakodtak elő, hogy Katan-ga, Britt-Tanganyika és a belga fennhatóság alatt álló Ruanda Urundi alakítsanak ál-lamsszövetséget. Ez a terv azon-ban nagyon is nyíltan leleplez-

te a gyarmatosítók céljait. Most pedig azt szeretnék, hogy akárcsak Koreában, az ENSZ zászlajával álcázzák agresszív akcióikat.

A cikk hangsúlyozza: a béke-szerző népek erőiesen köve-telik, hogy izzák ki az agressz-szorokat a fiatal afrikai állam területéről és belyegezzék meg az imperialisták cselzővesséit. A szovjet közvélemény ismét kijelenti, hogy lelkesen tá-mogatja a kongói nép igazságos harcát. A szovjet nép egyöntet-len helyeslő kormány állá-s-pontját ebben a kérdésben.

Röviden

sodik értekezlet, amelyet az ENSZ kezdeményezésére hívtak össze. A kongresszus munkájában a világ 55 országának képviselői vesznek részt, köztük a Szovjetunió küldöttsége, élen L. N. Szmirnovval, a Szovjet-unió Legfelső Törvényezé-keinek alelnökével. Kilmuir lord-kan-cellár megnyitó beszédében egyebek között kijelentette, hogy Angliában szüntelenül nö-vekszik a bűnesetek száma, ta-valy meghaladta a háború

★ LONDONBAN augusztus 8-án megnyílt a bűnözés leküzdésé-nek kérdésével foglalkozó má-

Eisenhower üzenete a kongresszushoz

a hidegháború és a fegyverkezési hajszá jegyében

WASHINGTON. (Agerpres). TASZSZ: Eisenhower elnök augusztus 8-án külön üzenetet intézett az amerikai kongresszushoz az or-szág kül- és belpolitikájáról. (A kongresszus egyhónapos meg-szakítás után ismét megkezd-te munkáját).

Az elnök üzenet első része a nemzetközi helyzettel és az Egyesült Államok helyzetével foglalkozik. Eisenhower a meg-szokott szovjet- és kommunista-ellenes kihozálást után kijelentette, hogy az USA politiká-jának akárcsak eddig, továbbra is a katonai és gazdasági ha-talmon kell alapulnia.

Az elnök kijelentette, utasí-tást adott, hogy „bizonyos gy-a-korlati lépéseket tegyenek az amerikai katonai parancsnok-ság készletének színvonalának emelésére”. Az elnök felsorolta ezeket a lépéseket s kielentte, hogy új repülőgépek, anyahajók, erősít-tették meg a Földközi-tengeren állomásozó 6. amerikai flottát és a Tajvan övezetében állomá-sozó 7. amerikai flottát. Az elnök hangsúlyozza, hogy az amerikai stratégiai katonai lé-gyerők nagyobb operativitással fognak rendelkezni, továbbá,

hogy nem csökkentik az ame-rikai katonai légerőket, amint azt előbb tervezték. Az üzenet kidomborítja, hogy az USA ebben az évben a költség-vetésben előirányzott három atom-tengeraltatjárt helyett öt ilyen tengeraltatjárt épít.

Az elnök kérte a kongresz-szust, mondjon le a „kölsönös bi-ztonsági program” vagyis az USA szövetségeseinek felfegy-verésére szolgáló program 500 millió dolláros csökkentéséről. Ezzel kapcsolatosan azt állitot-ta: a nemzetközi helyzet és az USA biztonsági érdekei megkö-vetelik, hogy a kongresszus jó-vánhagyja az USA tengerentuli akcióira szolgáló összes elő-irányzatokat 4.175 millió dol-lár értékben. Ezenkívül az el-nök kérte a kongresszust, hogy az USA és szövetségesei kato-nai készletének fokozására többlet-előirányzatként hagyjon jóvá még 100 millió dollárt.

Jellemző módon az elnök az-al indokolja kérését, hogy „Amerika legyen felkészülve a kongói eseményekhez hasonló előre nem látott eseményekre”. Az elnök kérte a kongresz-szust, hagyjon jóvá mintegy 600 millió dollárt a latin-ame-rikai országok „megsegítésére”.

A szovjet dolgozók gyűléseken foglalnak állást, a leszerelésért, a béke megőrzéséért

MOSZKVA. (Agerpres). — TASZSZ: „Nem fogjuk elitni, hogy megismétljünk a Hiroshima és Nagaszaki borzalmait” — mondják a szovjet dolgozók a leszerelésért és a béke megő-rzéséért folyó világmozgalom keretében megtartott gyűlése-ken.

Az amerikai imperialisták ál-tal elkövetett gatzetkelt sőt árnya lebeg ma is az emberi-ség felett — mondották a Tas-kenben megtartott gyűlés rész-vevői. Napjainkban nincs fon-

tosabb és nemesebb feladat, mint küzdeni a fegyverkezési hajszá megszüntetéséért és a nukleáris háború elhárításáért. Mentünk meg az emberiséget az atomháború veszélyétől — ezzel a jelszóval zajlott le au-gusztus 6-án Bakuban a köz-életi személyiségek gyűlése.

A gyűléseken egyhangúlag elfogadott határozatokban a résztvevők kijelentették, hogy helyeslik és támogatják a bé-kés egymás mellett élés politi-káját, amelyet a Szovjetunió folytat.

A hírosimai atombombázás évfordulóján:

Atomfegyverellenes tüntetés az USA-ban és Angliában

NEW YORK. (Agerpres). V. Ozerov, a TASZSZ munká-társa közli:

Az Egyesült Államokban egy-er nagyobb méreteket ölt a bé-keért, az általános leszerelésért és a nukleáris fegyver eltiltá-sáért küzdő mozgalom. Ezt bi-zonyítja az a tüntetés és nagy-gyűlés is, amelyet az észteri nukleáris politikát követelő new-yorki bizottság augusztus 6-án rendezett a hírosimai atombombázás 15. évfordulója alkalmából.

Délután 3 órakor kezdtek ér-kezni a Bryant-parkba a tünté-tők menetoszlop. Brooklyn-ból, Queensből, Manhattan ke-rület déli részéből és a város más részeitől. A tüntetőkhöz csatlakozott a békekarakán, a-mely 4 nappal ezelőtt indult el New-Yersey államból. A men-et-oszlopok felett ilyen feliratos táblák voltak láthatók:

„Hírosimának nem szabad megismétlődni! Követeljék az általános nukleáris leszerelést! Meg kell szüntetni a fegyverke-zést! Házakra, és nem atombombákra van szükségünk! Az Atomot használjuk fel üzemenyagyal — a pénzt pedig fordítsák iskolákra! Az ifjúság és a diákság a béke mellett van!”

A gyűlékezési helyet rendő-r-gyűrt vette körül, nehogy a tüntetés tömegjellegűvé váljék. A hatóságok figyelmeztető tá-b-lákat helyeztek el a következő szöveggel: A rendőrkordonon tilos az átmenet! Lovas és gy-a-logos rendőrök ügyeltek arra, hogy senki se szegje meg ezt a rendelkezést.

3 óra 15 perckor a tüntető-menet az ENSZ épülete elé vo-nult. A menet élén egy gépkö-

csin az atombomba gomba for-májú robbanását utánzó ma-kett volt látható a következő felirattal: „A hidrogénbomba valóságos öngyilkosság”.

Az ENSZ épülete előtti téren egyórás nagygyűlést tartottak. A gyűlésen felszólaltak kdel-mekő közéleti személyek, akik harca szölitották az egybe-gyűlteket a békeért és az álta-lános leszerelésért. A tömeg lel-kesen megtapsolta a szónoko-kat.

Barton fizikus egyebek közt kijelentette: Azért gyűltünk itt össze, hogy a leszerelési tár-gyalások folytatására kénysze-rítsük az USA szövetségi ál-la-mait és az amerikai kormányt. A jog és az igazság a mi olda-lunkon áll — mondotta Bickell, az ismert amerikai szimü-vész.

Az egybegyűlteket tapssal fo-gadták Livingstonek, a helyi saakszervezetek képviselőinek szavaival. Livingstone kijelentet-t: Házugsz, hogy az ameri-ka saakszervezetek félnek a leszerelésről, mert ez esetleg munkanélküliséget okozhat. Nincs olyan munkás, aki ne óhajtna békében élni.

Az R. Finch, a Sarah Law-rence kollégium filozófia taná-ra így nyilatkozott: Figyelem-

A japán parasztek erősítik tiltakozó mozgalmukat

TOKIO. (Agerpres). TASZSZ: A tokiói rádió jelentése sze-rint a Nita-Eudzli gyakorlótér közelében, ahol néhány hét óta a parasztek karbatették sztrá-j-kot tartanak, igen feszült a helyzet. Tekintettel arra, hogy az amerikai egységek rövidesen hadgyakorlatot akarnak tartani, az amerikai parancsnokság felkérte a japán rendőrséget, telepítse ki a parasztekot a gyakorlótérrel. A rendőrség el-határozta, hogy erőszakot al-kalmaz a parasztekak szemben. Amikor a parasztek megtud-ták, hogy mit tervez ellenük a rendőrség, elhatározták, hogy a sztrájkolók számát ezerre emelik.

LONDON. (Agerpres). A hírosimai atombombázás 15. évfordulója alkalmából az angol békeharcosok több an-gliai városban tüntettek.

London központjában nagy-gyűlést szervezett az Angliai Országos Nőgyűlés elnevezésű szervezet. A nagygyűlés után a jelenlévők felvonultak a város utcáin s követelték a nukleáris fegyverek betiltását.

A londoni diákok 24 órá-s tüntetést rendeztek a nukleáris fegyverek ellen.

Hasonló tüntetések zajlottak le Manchesterben, Brightonban, Great Yarmouthban és más vá-rosokban.

A spanyol börtönökben kinnózzák a politikai foglyokat

PARISZ. (Agerpres). A Humanité részleteket kö-zölt több spanyolországi polití-ka fogoly leveléből. A levelek-ben arról írnak hogy a frankis-ta hatóságok a börtönökben embertelen bánásmódban ré-szesítik a foglyokat. A politi-ka foglyok kéri, hogy a köz-vélemény valamennyi rétegé-nek képviselő látogassanak el a spanyol börtönökbe, legfő-

képpen a burgosi és a madridi fegyházba, hozzák a világ tu-domására, mi a valóságos hely-zet, szölitssák fel a Franco kor-mánnyt, vessen véget a börtö-nökben a kínzásoknak.

A levélben a spanyol politi-ka foglyok kifejezik hála-jukat több ország közvéleményé-nek, emélt szolidaritást vállalnak velük.

Angol lap az iráni választások során elkövetett önkényeskedésekről

LONDON. (Agerpres). A News Chronicle című lon-doni újság beírta tudósítá-sában leleplezi az iráni választá-sok antidemokratikus jellegét. A Kaspi-tenger partvidékén lévő Taveles városban a vá-lasztások alkalmával kirobbant összetűzés során négy ember meghalt — írja a lap. — Az Abadantól északra elterülő kö-lajvidékeken is zavargások voltak.

Az iráni lakosság elégedetlen az élet szintelen drágulása miatt, felháborodással eltéli a korrupciót és a választások meghamisítására irányuló ki-sérleteket.

Az ország két pártja — a Angol lap az amerikai Polaris rakéta ellen

LONDON. (Agerpres). A TRIBUNE című angol he-tlap hevesen bírálja a kor-mánnyt, amiért hozzájárult ah-hoz, hogy az angol kikötőkbe Polaris rakétákkal felszerelt amerikai atomtengeraltatjártó-kat hozzanak. „Ezeken a fegy-vereknek a befogadása mindig bűntettnek számít — írja a lap. — Ma pedig a nemzetközi feszültség körülményei között, tiszta ördögtészt.”

A TRIBUNE hangsúlyozza, hogy a kormány fenti elhatá-rozása ellen hatalmas tiltako-zás bontakozik ki az ország-ban.

kormánypárt és „lojális el-lenézék” — arra készültek, hogy „békében” felszámolják egymás között a 200 parlamenti man-dátumot. A nép hangulata tük-röződött abban, hogy a választásokon számos független je-lölt is fellépett. Az egyiket meg is választották. Ebből minisz-terelnök erre azzal reagált, hogy önkényesen beavatkozott a választás menetébe...

Yezben és Sam Reyben (Te-herán peremvárosa) fejtűgessz-

fették a választásokat, hogy ilyenformán megakadályozzák a független jelöltek győzelmét. A város lakossága három na-pon át számos tiltakozó távira-tot küldött a sahnak. Előfor-dult, hogy a független jelölte-ket megtámadták, s ezért kény-telenek voltak elmenekülni vá-lasztási körzetükből. Másokat lakásukon letartóztattak, így akarván megakadályozni, hogy beszédet mondjanak választók elött.

Peruban több mint egymillió tan-köteles gyermek nem járhat iskolába

LIMA. (Agerpres). Hírlgynökségek jelentése sze-rint Ludena, a perui Oktatás-ügyi minisztérium vezetésé-gé-nek tagja a pedagógusok Li-mában megtartott értekezletén kijelentette, hogy a 2.600.000 iskoláskorban lévő gyermek közül mindössze 1.600.000-nek

van lehetősége iskolába járni. A többi gyermek a szűk szől-kös anyagi helyzete miatt írás-tudatlanságra van ítélve. Ludena hangsúlyozta azt is, hogy Peruban évről-évre csök-ken azoknak a tanulóknak és főkiskolásoknak a száma, akik elvégzik az alsó- és felsőfokú iskolát.

Halálos bányakatasztrófa Törökországban

ISZTANBUL. (Agerpres). — TASZSZ: A törökországi Szondulda-k szénmedencében augusztus 7-én katasztrófa történt. Öt ember meghalt, négy pedig súlyosan megsebesült.

A munkavédelmi berendezé-sök hiánya sok török bányász halálát vagy rokkantságát okozza. A sajtóban közölt ada-tok szerint csupán a múlt év-ben több mint 50 ember vessz-tette életét földalatti munka közben, baleset következtében.